

沉睡的世代

The Age of Deep Slumber

3/12/2017

# 今天主要经文

## Primary Verses

以赛亚/Isaiah

6:1-10

# 这是沉睡的世代

## This is a Generation of Deep Slumber

- “我可用什么比这世代呢。好像孩童坐在街市上，招呼同伴说，我们向你们吹笛，你们不跳舞。我们向你们举哀你们不捶胸。”（马太 /Matthew 11:16）
- “But to what shall I compare this generation? It is like children sitting in the market places, who call out to the other children, and say, ‘We played the flute for you, and you did not dance; we sang a dirge and you did not mourn.’”

# 这是沉睡的世代

## This is a Generation of Deep Slumber

- “早晨天发红，又发黑，你们就说，今日必有风雨。你们知道分辨天上的气色，倒不能分辨这时候的神迹。”（马太/Matt. 16:3）
- “And in the morning, ‘There will be storm today, for the sky is red and threatening.’ Do you know how to discern the appearance of the sky, but cannot discern the signs of the times?”

# 沉睡世代的现象

## Signs of a Generation of Deep Slumber

- 短 (Short)
  - 短期  
Short-cycle
  - 短（捷）径  
Shortcut
  - 短视  
Short-sighted

# 沉睡世代的现象

## Signs of a Generation of Deep Slumber

- 多 (Many)

- 流行

Trends

- 习俗

Customs

- 意见

Opinions

- 名人、专家

Celebrities, Experts



# 沉睡世代的现象

## Signs of a Generation of Deep Slumber

- 假 (Fake)

- 假货

- Fake merchants

- 假新闻

- Fake news

- 假知识

- Fake knowledge

# 沉睡的背后

## Behind the Deep Slumber

- 撒旦的迷惑 (Satan's Deceit)
  - “大龙就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒旦，是迷惑普天下的。”（启示录/Rev. 12:9a）
  - “And the great dragon was thrown down, the serpent of old who is called the devil and Satan, who deceives the whole world.”
- 短 vs 永远 (Short vs Eternal)
  - “神造万物，各按其时成为美好。又将永生安置在世人心里。”（传道书/Ecc. 3:11a）
  - “He has made everything appropriate in its time. He has also set eternity in their heart.”



# 沉睡的背后

## Behind the Deep Slumber

- 撒旦的迷惑 (Satan's Deceit)
  - “大龙就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒旦，是迷惑普天下的。”（启示录/Rev. 12:9a）
  - “And the great dragon was thrown down, the serpent of old who is called the devil and Satan, who deceives the whole world.”
- 多 vs 少 (Many vs Few)
  - “你们要进窄门。因为引到灭亡，那门是宽的、路是大的、进去的人也多。引到永生，那门是窄的、路是小的、找着的人也少。”（马太/Matt 7:13-14）
  - “Enter through the narrow gate; for the gate is wide and the way is broad that leads to destruction, and there are many who enter through it. For the gate is small and the way is narrow that leads to life, and there are few who find it.”

# 沉睡的背后

## Behind the Deep Slumber

- 撒旦的迷惑 (Satan's Deceit)
  - “大龙就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒旦，是迷惑普天下的。”（启示录/Rev. 12:9a）
  - “And the great dragon was thrown down, the serpent of old who is called the devil and Satan, who deceives the whole world.”
- 假 vs 真 (Fake vs True)
  - “你们必晓得真理，真理必叫你们得以自由。”（约翰/John 8:32）
  - “And you will know the truth, and the truth will make you free.”

# 沉睡的背后

## Behind the Deep Slumber

- 撒旦的迷惑 (Satan's Deceit)
  - “大龙就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒旦，是迷惑普天下的。”（启示录/Rev. 12:9a）
  - “And the great dragon was thrown down, the serpent of old who is called the devil and Satan, who deceives the whole world.”
- 霸占（短） -》 淹没（多） -》 欺骗（假）  
Occupied -> Overwhelmed -> Deceived  
Short -> Many -> Fake

# 这是沉睡的世代

## This is a Generation of Deep Slumber

- “只是作恶的和迷惑人的，必越久越恶，他欺哄人也被人欺哄。”（提后/II Tim. 3:13）

But evil men and impostors will proceed from bad to worse, deceiving and being deceived.”

- “所以神任凭他们...”（罗马书/Romans 1:24a）

“Therefore God gave them over...”

# 这是沉睡的世代

## This is a Generation of Deep Slumber

- “要使这百姓心蒙脂油，耳朵发沉，眼睛昏迷。恐怕眼睛看见、耳朵听见、心理明白，回转过来，便得医治。”（v10）  
“Render the hearts of this people insensitive. Their ears dull, and their eyes dim. Otherwise they might see with their eyes, hear with their ears, understand with their hearts, and turn and be healed.”

# 沉睡世代的结局

## Ending of a Generation of Deep Slumber

- “挪亚的日子怎样人子降临也要怎样。当洪水以前的日子，人照样吃喝嫁娶，直到挪亚进方舟的那日子。不知不觉洪水来了，把他们全都冲去。人子降临也要这样。”（马太/Matthew 24:37-39）
- “For the coming of the Son of Man will be just like the days of Noah. For as in those days before the flood they were eating and drinking, marrying and giving in marriage, until the day that Noah entered the ark, and they did not understand until the flood came and took them all away. So will the coming of the Son of Man be.”